

## Saalvermietungen / Location salles

Espace Raiffeisen	Halber Tag / <i>demie journée</i> ganzer Tag / <i>toute la journée</i>	CHF 400.– CHF 700.–
Saal Gemperlin	Halber Tag / <i>demie journée</i> ganzer Tag / <i>toute la journée</i>	CHF 300.– CHF 500.–
Bibliothek / <i>Bibliothek</i>	Halber Tag / <i>demie journée</i> ganzer Tag / <i>toute la journée</i>	CHF 150.– CHF 300.–

Für Apéros (beim Museum bestellt) nach einer Hochzeitszeremonie die im Gutenberg Museum stattfinden fakturieren wir eine Pauschale von

*Pour les apéritifs (commandés au musée) après une cérémonie de mariage au musée Gutenberg, nous facturerons une somme forfaitaire de*

CHF 150.–

Nach Möglichkeit wird den Wünschen der Mieter bei der Raumzuteilung entsprochen.

Da das Museum vielschichtig genutzt wird, behält sich aber die Museumsleitung aus organisatorischen Gründen bei der definitiven Raumzuteilung Änderungen vorzunehmen.

*Dans la mesure du possible, il sera tenu compte des souhaits des locataires en ce qui concerne la répartition des espaces. Comme le musée est utilisé de multiples façons, la direction du musée se réserve le droit de procéder à des modifications dans la répartition définitive de l'espace pour des raisons d'organisation.*

Für Apéros (Externer Caterer) nach einer Hochzeitszeremonie die im Gutenberg Museum stattfinden, gelten die normalen Preise.

*Pour les apéritifs (catering externe) après une cérémonie de mariage au musée Gutenberg, les prix normaux s'appliquent.*

Bei externem Catering fällt eine Putzgebühr pro Saal an.

*En cas de catering externe est une taxe de nettoyage sera facturé par salle.*

CHF 150.–

Personalkosten / *Frais de personnel*

ausserhalb der ordentlichen Öffnungszeiten des Museums (eine Person)

*en dehors des heures d'ouverture normales du musée (une personne)*

CHF 50.–/h

Zusätzliche Arbeitskraft

*Personnel supplémentaire*

CHF 50.–/h